

## Traser Aviator Jungmann

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Описание циферблата и контрольных кнопок**  
**Элементы циферблата**

Центральная стоп-секундная стрелка  
 Часовая стрелка  
 Минутная стрелка  
 Минутный замеритель  
 Отсчет часов  
 Дата

Кнопка А  
 Головка  
 Кнопка В

01

**Хронограф: базовая функция**  
(Старт/Стоп/Вновь установить)

Пример:

- 1 Старт:** нажмите кнопку А.
- 2 Стоп:** чтобы остановить хронометр, нажмите кнопку **1** еще раз и посмотрите на стрелку хронографа **1 час / 20 минут / 10 секунд**
- 3 Перевод в позицию нуль.** Нажмите кнопку В (три стрелки хронографа вновь встанут в нулевую позицию)

02

**Хронограф: Суммированный отсчет времени**

Пример:

- 1 Старт:** (Начало отсчета).
- 2 Стоп:** (Прошло 15 минут 5 секунд после **1**).
- 3 Рестарт:** (Отсчет времени продолжен).
- 4 Стоп:** (Прошло 13 минут 5 секунд после **3**)  
**= 28 минут 10 секунд**  
 (Показывается общее время)
- 5 Вновь установить:** три стрелки хронографа возвращены в исходные (нулевые) позиции.

**Примечание:**  
 \* После **4**, суммирование времени может быть продолжено нажатием на кнопку А (Рестарт/Стоп, Рестарт/Стоп).

03

**Хронограф: промежуточный и интервальный отсчеты**

Пример:

- 1 Старт:** (начало отсчета)
- 2 Интервал циферблата** после 10 мин. 10 сек. (отсчет времени продолжается на заднем плане)
- 3 Создание измеренного времени** (три стрелки хронографа быстро двигаются к измеренному времени)
- 4 Стоп:** (показывается конечное время)
- 5 Исходное положение:** Три стрелки хронографа возвращены в нулевые позиции.

**Примечание:**  
 \* После за **3**, последующие промежутки или интервалы могут быть отражены на циферблате нажатием на кнопку В. (интервал циферблата/создание измеренного времени)

04

#### Внимание:

Запрещено использовать ускоренный перевод даты в период между 21 часами 30 минутами и 3 часами ночи. Это может привести к поломке часов, так как в это время задействован автоматический механизм перевода даты.



SWISS MADE

www.traser.ru

## Traser Aviator Jungmann

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Счетчик минут**

**Приведение стрелок хронографа в исходное (нулевое) положение**

Пример:  
Одна или несколько стрелок хронографа находятся не в тех нулевых позициях в которых они должны быть приведены. (После замены батареи).

- 1 Приведите головку в позицию III (все три стрелки хронографа в их правильном или неправильном положении).
- 2 Нажмите на кнопки **A** и **B** одновременно и держите 2 секунды (центральная стоп-секундная стрелка вращается на 360° – режим корректировки активирован).

**Счетчик часы**

**Кнопка A**

**Кнопка B**

05

**Управление центральной стоп-секундной стрелкой**  
Начало **↖ A короткое нажатие**  
Продолжение **↖ A длинное нажатие**

↓  
Для управления следующей стрелкой нажмите **↖ B**

**Управление стрелкой счетчика часов**  
Начало **↖ A короткое нажатие**  
Продолжение **↖ A длинное нажатие**

↓  
Для управления следующей стрелкой нажмите **↖ B**

**Управление минутным замерителем**  
Начало **↖ A короткое нажатие**  
Продолжение **↖ A длинное нажатие**

↓  
**3** Возврат головки в позицию I  
Окончание регулировки стрелок хронографа (может быть сделано в любое время)

06

**Счетчик секунд**

**Установка времени:**

- 1 \*Приведите головку в позицию III (часы останавливаются).
- 2 Поворачивайте головку пока не установите правильное время: **8:45**.
- 3 \*Приведите головку в позицию I

**Примечание:**  
\* Чтобы часы шли с точностью до секунды, **1** – головка должна быть в позиции III, когда секундная стрелка показывает "60" (сек.) (I) Кгда часы и минуты установлены, **3** головка должна быть пведена в позицию I в данную секунду.

07

**Установка даты (быстрый режим)**

- 1 Приведите головку в позицию II (часы продолжают идти).
- 2 Поворачивайте головку по часовой стрелке пока не появится правильная дата **11**.
- 3 Верните головку в позицию I.

**Примечание:**  
Если установка даты происходит с 21 до 24 часов, дата должна указываться, как дата следующего дня.

08

**Головка**

**Дата**

**Установка даты/времени после замены батареи:**

Пример:  
– Дата/Время на часах: **17** / 1:25 AM  
– Сегодняшнее число/дата: **4** / 8:30 PM

- 1 Приведите головку в позицию II (часы продолжают идти)
- 2 Поворачивайте головку пока не появится предыдущая дата **3**

09

**Счетчик секунд**

- 3 \* Приведите головку в позицию II (часы останавливаются).
- 4 Поворачивайте головку пока не появится правильная дата **4**.
- 5 \*\* Продолжите поворачивать головку пока не появится правильное время 8:30.
- 6 Верните головку в позицию I.

**Примечание:**  
\* Чтобы ваши часы шли с данной секунды, вернитесь к части «установка времени»  
\*\* Установите правильный AM/PM режимы

10



SWISS MADE

www.traser.ru